

մէքթէպլէր աւելումաց, թիծարէթխանէ-
լէր թէէնսիւս իտիւմէք, մուխարէրաթ վէ-
նագլիւնաթը գօլայլաթարագ, թիծա-
րէթ, զիրաւաթ վէ սէնաիյէ կէրմիէթ վիւր-
մէք իւզըն, իգթիզաթ հալին ինքաւը,
մէմալիքի Շահանէ իլին, 1904 սէնէսինին
ճիւսլէի ասարը թէրագզընէրվէրիւնտէն
պուլունտուլ արը: Պէրրի վէ պահրի գուվ-
վէթլէրի, շան ու իթիւպարը տէվլէթի Օս-
մանիէյէ լաւըք պիր ուուրէթէ գօլմագ վէ
Քիւտա նէ քէրտէ, պիր մէնգուրիէթի
զարուրիյէ էանսընտա, հէր կէօնա իհ-
թիմալաթա գարըը հազըր պուլունտագ
իւզըն, գուվլէի պէրրիէյի Շահանէ՝ էվ-
րօքտ մուազըլամ տէվլէթլէրինին օրտու-
ւարը տէրէնէսինտէ միւքէմիէլ պիր հալէ
գօնուլտուլու կիպի, Տօնանմայը Հիւսմա-
եուն իլին տաիի եէնի ուսուլտէ զըրհլը-
ւար, թօրթիտարը վէ գրուաղէօրլէր վէ
սաիթէ ինչա իտիւլէրէք, մէքթիւր Տօնան-
մա տաիի՝ էն պիւլիւք պահրի տէվլէթլէ-
րին տօնանմալարը տէրէնէսինտէ քէսպը
միւքէմիէթլէրիէթ իթիւլ տիւր: Մամաթիւնի
պուլ կիւն, Մալթանաթը Սէնիյէ, պիւլիւք
քիւլիւք ուուլ տէվլէթլէր, հիւքիւմիէթ-
լէր իլէ միւնապէպաթը տօթմանէ իւզըն
պուլունտուլ, քիւաթիլի հիւքիւմալարան
վէ րուէսաի հիւքիւմալթ, Զաթըը հազըրէթի
Բատիյահինին միւսէլլէմի ալէմ օլան էք-
քեար ու հիւսիւնաթը ճէմիլէի սուլսթէրվէ-
րանէլէրինի թագաթի ու սէնա իլլէմէքտէն
կէրի տուրմալագտա տըրլար:

Շէվլէթլու վէ սէվկիլի Բատիյահը՝ իւզ
էքիւսիւմիւք հազըրէթլէրինին ըօլթիլդայը
տուրէնտիւլանէլէրի սաէնսինտէ տիր քի,
պուլ կիւն, տէվլէթի Ալիէյի Օսմանիյէ՝ պիւլ-
հիւմէ տիւլէլ մուազըլագտա սըրսընտա
բարլագ վէ չէրիթի պիր վաղիլիէթ իհրադ
իթմիլ վէ զիյրի սալթանաթը Սէնիյէ տէ եա-
շահան միլիտարմա թէպալարը սատըզա՝
1904 սէնէսինին, էվլէլիքի սէնէլէր կիպի րէ-
փահը հալ իլէ կէչիւրիլ, վէ միւսիթլէիթ
մէքթէպլէր մէնտուլ ճէմալաթար՝ հէր պար
պիրիւր վէսիլէ իլէ էլթաթ ու ինսանաթ վէ
թէվէնէնէնաթը սէնիլլէ նալիլ օլակէլիլ
տիր: Իտիւլի հէր տայիմ տուայա պօրճու օլ-
տուլըմըզ կիպի, սէնէնին սօն կիւնիւ օլան
պուլ եվլիւ մախտուս վէսիլէսիլլէ տէ, տուա
իթմիլիլիք քի, ճէնապը հազը՝ սէվկիլի
Բատիյահըմըզա, ազալը խանէտանը Շա-
հանէլէրինէ, վիւքէլայը ֆիլիւսմ վէ ինճա-
լը քիւրամ ուզուն էօմիւրլէր վէ սաա-
տէթ ինսան պուլունտուն: Կիրաիլիլիլ
սէնէ զարֆընտա տաիի հէր կէօնա տփաթ
ու էքտարտան մաստուն իլլէսին, վէ սա-
եէի Շահանէլէրինտէ հէր կիւն ինքա օլու-
նակէլէն ումուր վէ թէնէպպիւսաթը նա-
թիւանըն տէվալմիւս թէսիլաթ վէ մուվա-
ֆագըլիէթ ինսան իթսին:

Ճէմալթըմըզ հալալի հազըլնտա
եազանաղըմըզ կէլէնէք նիւսիլէնէ թաս-
լիք իլլէտիւք:

Վ. ԻԻԿՕ ԵՒ ԻԻՐ ՄԻ ԳԼՈՒԽ-ԳՈՐԾՈՑԸ

Ինչ տարի յաւաջ խօսուելով Վիքտոր
Իւկոյի մասին՝ կ'ըսուէր Պատ. «Մէնմուալ»
մէջ թէ իւր լաւագոյն էջերն արդիւնք են
քրիստոնէական ներշնչութեան: Հզօր հաս-
տատութիւն մը եւս այս ճշմարտութեան
կրնայ լինել իւր «Գրութեան» վրայ գրած
սքանչելի քերթուածն յորում ծայրէ ի ծայր
Աւետարանի վսեմ չունչն է որ կ'անցնի
զօթի և սէր սիրուելով և հոգիները ցնցե-
լով ամենչն խորին և անդիմադրելի տպա-
ւորութեամբ: Գարձեալ այս գեղեցիկ բա-
նաստեղծութիւնը կրնայ լինել բուռն յան-
գիւմանութիւն մ'այն իրաստակ ու անճա-
շակ զրոյներու, որք կը կարծեն թէ բա-
նաստեղծութիւն և օրախօսութիւն հոմա-
նիլ են, թէ կարելի չէ զգայուն բան մը
արտադրել առանց աղտոտութիւն խառ-
նելու, և թէ կրօնական քերթուածք՝ մի-
ջին դարու մնացորդներ՝ կղերին կամ վա-

նականաց եւթ կարեն հանդ լինել, և յնչ
Պատի բաղձալի նաեւ որ արագնիւ
Հասարակութիւնը քրական մաքուր հնչ-
տութիւն մը վայելելով չ'չառանար, այլ
զգաժեալ և յուղեալ մեծ բանաստեղծին
այս աննման քնարեղութենէն և վսեմ
ու երկնազդեցիկ գաղափարներէն, իւրա-
քանչիւր ոք փութար՝ ըստ իւրում կարի՝
գլխալ ու օգնել աղքատաց, որոց թշուա-
ւութիւնքն ու բաղափարօտ տառապանք
կը կրկնապատկին իրասաշունչ՝ ցրտաճար-
տու եղանակին այս տաժանելի աւուրց
մէջ:

Ո՛չ ապաքնն ի նոյն կը յորդօրէ զմեզ
և անդրանիկ Կոնստանտին Գիւրբըշ, և
Վեհաշնորհ Հայրապետին որ՝ նմանող երկ-
նաւոր Վարդապետին՝ իւր գութն և խը-
նամք հայրական կը նուիրէ առ վշտակիր
տառապանալ անդամս իւր բանաւոր Հօտին,
և ամենչն հեղինակաւոր ձայն մը բարձրա-
ցնելով անսիրտ մեծատանց եպեղելի ան-
տարբերութեան դէմ, կը բաղձայ՝ առա-
ւել քան զամեն այլ ինչ՝ տեսնել իրազօր-
ծեալ մեր մէջ առաջին և վերջին բառն
քրիստոնէութեան որ է սէր եղբայրական,
կարեկցութիւն ցաւոց մեր նմանեաց:

Բ. Ճ.

ԳԹՈՒԹԻՒՆ

«Փոխ տայ Աստուծոյ
որ օղորմի աղքատի»
Ս. Գրք.

Տո՛ւք, մեծատունք, քոյր է աղօթից օ-
ղորմութիւն:
Եղօ՛ւք. յորժամ ծեր ոք առ վրակերտ
սեանդս ձեր,
Ընդարմացեալ ի ձմերանէ, կայցէ ի գոճս
ընդունայն:
Յորժամ մանկտի մաղաղօրեայ, ձեռք քըր-
տակչ կարօրացեալք,
Ժողովիցեն առ ոտըս ձեր չըսայտեղիւն
ինչ փռչաւնս,
Ամենակալ Տէր Աստուծոյ դարձուցանէ զե-
րեսս ի ձէնջ:

Տո՛ւք, զի որ օժիւրս պարգեւէ ընտա-
նաց Տէր՝
Տացէ շնորհս դրստերոց և զօրութիւն ուս-
տերց ձերոց,
Ձի լիցի որթոյ ձերոյ պըտուղ անոյշ հա-
նապաղորդ,
Ձի հասուն ցորենով եղիցին լի շաւմա-
րանք ձեր,
Ձի եղիլիք երանեալք, և զի անշիւք ըզ-
զը արթնան
Գալ երեւիլ յանուրջս ձեր քիշերոյ:

Տո՛ւք. եկեացէ օր յորում թողոցք զկեանս
աստեաց.
Ձի տուրք ձեր անդ ի բարձունս գանձեա-
ցին ձեզ մեծութիւնս.
Տո՛ւք, զի աստուծոյ. ողորմեցաւ անձանց
մերոց.
Ձի որ ի բուք մըրկալից կայ սառուցեալ
այր չըքաւոր,
Ձի աղքատն որ սառապի տօնից ձերոց
աւընթեր՝
Մի՛ նախանձու դիցէ ակն ապարանից ցե-
րոց ի սեանս:

Տո՛ւք, զի սիրեսցէ ըզձեզ Աստուծոյ որ
մարդացաւ,
Ձի և չարն ակնածութեամբ անցէ՛նդ բե-
րան զանուշս ձեր,
Ձի լիցի բնակութիւն ձեր իաղապարհ եղ-
բայրական.
Տո՛ւք, զի ժամ յորժամ հասցէ կենաց ձե-
րոց վերջին,

(*) Սոյն ընտիր թարգմանութիւնը կը
պարտինք քաջ գրաբարագէտի մը որ զայն
ի լոյս ընծայած է բաւական տարիներ ա-
ռաջ: Ո՛րչափ ուրախալիթ է անսնել թէ
մեր տոհմային Տաղաչափութիւնն այս առ-
տիճան կրցած է պահել ընագրոյն կորոյն
և հրապոյր:

Ընդդէմ յանցանաց ձերոց ելցեն աղօթից
պարք
Առն մուրկի որ հըզօ՛րն է ի յերկինս:
Վ. Իւկօ (Հան ի հայ՝ Յ. Գ.)
Թաւուր տօնի Սրբոց գլխաւոր Աւագելոցն
Պետրոսի և Պօղոսի 1904:

ՆՈՒԱԳ ՅԱՄԱՆՈՐՆ

Ո՛վ նոր արի,
եկիր բարի,
Ո՛րպիսի դաս
Տալ մեզ փութաս:

«Աձ քզմբաս
«Թէ մարցն ի ցաւ
«Կամ ի ծիծաղ
«Անցանէ վաղ:

«Անց ի բարձունս
«Յառեալ զաշկունս
«Կենաց յարձամ:

«Գուցէ այս ամ
«Է քո չընչին
«Կեաց վերջին:

Մ. Ս. Կ. Ա.

ԿԱՂԱՆԴԻ ՅՕԴՈՒՍԺ

Կեանքի պայմանադրականութիւնն.
բովը անած ու մեծցած սիրելի ընթերցողը,
ինչպէս որ շարաթ իրիկուն անպատճառ
կ'ածիւրուի, կ'րեպի օր նոր լաթ կը հագ-
նի, ճաշէն ետքը օտուճ մը կը խմէ ու բա-
ժակահառի մը չսփսած՝ պզտիկ մը կը հա-
զայ, նոյնպէս ալ Կաղանդի օրը կը սպա-
սէ որ իր սիրելին նուէր մը տայ իրեն և
լրագիրը՝ Կաղանդի յօդուած մը:
Արդ, չըրկեալ համար ոչ մէկը կա-
ղանդի անիւտասփիլի յօդուածին, որ թիւ-
եւս՝ անխուսափելի անուշ-ապուրին չափ
կենսական կարեւորութիւն մը ունի ու
մանց համար, բաւական ասեմէ ի վեր ա-
կանջիս ետեւ մոռցած գրիչս նորէն կ'առ-
նեմ ձեռք, Այ-Վապիլօ փիլոսոֆին հետ ձեզի
հրամայեալ համար միաքիս խորհն պատ-
րաստուած կէս-լորջ ու կէս-կատակ...
ո՛չ փիլոսոֆի, այլ Ֆանքիզի մը, — բարո-
յալից յօդուած երկու սիւնակ, — զոր
իւր նուէր կուտամ՝ ամէն անոնց, որոնք
Կաղանդչէք մը կը սպասեն ձեր խոնարհ
ծառայէն:

Ի՞նչ կրնայ ըլլալ արդէն նուէրը գրո-
ղին, որուն համար Պօն Մարշէի entrée
libre՝ entrée interdite մըն է շատ ան-
գամ, և որ իւր վերացական մարդ կրնայ
դիւթիլ սիրերք մը կամ զգայնիկ նորա-
վէպ մը նուիրել նշանածին, բայց ո՛չ եր-
բէք մարդարտաշար պրոշ մը կամ աղա-
մանդակուտ մանեակ մը, նոյն իսկ եթէ
ասոնք գնուած ըլլան... ամերիկեան
Թէյթսէն:

Գրողը յօժարակամ կուտայ ինչ որ ու-
նի, առանց սակարկութեան: Եւ իր ունե-
ցածը ուրիշ բան չէ, բայց եթէ... խօսք.
— պարսպ խօսքեր շատ անգամ:

Բաղդը՝ եթէ տասը հազար ոսկի չէ
տուած գրագէտին, սակայն անոր սիրտը
չկոտրելու համար, տասը հազար ոսկի չէ
տեղ տուած է անոր... ասոր հազար գո-
յական ու տասը հազար սոճական, որոնք,
Շթայինի ապրանքներէն ու ոտքիս լաւ-
քիկին շատ աւելի դիմացուն, ուզածիդ
չափ գործածէ՛, ո՛չ կը հատնին, ո՛չ ալ կը
մաշին, և որոնց պանգամ՝ crédit illimité
մը կը բանայ միշտ քու հաշուդ:

Ո՛վ է ըսեր թէ գրագէտները անկու-
տի կ'ըլլան. անոնց մէջ ալ կան Գառնէ-
կիներ ու Ռոյլիտներ, որոնք սակայն
փողփողուն անականներու և չողչողուն
գոյականներու Գառնէկիներ ու Ռոյլիտ-
ներ են:

(Ո՛վ էրած սրտի դու միւթարանք !):

Երկաթուղիի գիծէն չեղող դժբաղդ
չոգեկաւքի մը չափ չեղեցայ նիւթէս:
Կաղանդի մասին բաներ մը պիտի ըս-
սէի կարծեմ, և նորէն միաք ունիմ այդ
բաները ըսելու, սակայն խնդիր է նախ
այդ ըսուելիք բաները գտնել, և այս խըն-
դիրը... արձէպրայի խնդիրն մը աւելի
դժուար է:

Կաղանդը ստեղծուելն ի վեր, բոլոր
գրողները, յունուար 1ի օրը, sine qua non
պարտականութեան մը կասարկու պէս,
անպատճառ Կաղանդի վրայ բան մը կը
գրեն, և թէեւ Կաղանդները չեն սպա-
սիր, սակայն նիւթերը — չ'յերէն քիթ-
քերէն շատ աւելի բաւարարիկ — ո՛հ,
նիւթերը... չուտով կը սպառեն:

Միայն ես, իմ հաշուս, քանի մը եր-
կոտասանեակ՝ ինքականի մը չափ լուրջ
կամ աղուոր աղչկան մը չափ զուարթ
յօդուածներ գրած ունիմ Կաղանդի վրայ
և հիմա ի՞նչ անտիպ նորութիւն կ'ուզէք
որ ըսեմ, անանկ որ այսօրուան ըսածս՝
անցեալ տարուան, առջի տարուան կամ
շատ շատ եօթը տարի առաջուան իմ ըսածս
կամ գրական աղբարիկի ո՛ր ըսածը չըլլայ:

Եթէ կը կարծէք թէ միշտ նոր բաներ
կը գտնուին ըսելիք միեւնոյն նիւթին վը-
րայ, չարաչար կը սխալիք, սիրելիս, և
ուսեւեւաբոնական պատերազմին վրայ
կարծիքներ փոխանակող քիթիւրող պա-
րոնիւրուն չափ... կը սխալիք:

Արեւի տակ նոր բան չկայ, կ'ըսեն.
հապա՛րնչ նոր բան կ'ուզէք որ ըլլայ զը-
րագէտին զխոնտ աակ, զլուսն մը որ առ-
մէն պարագայի մէջ... արեւի ալ չի
նմանիր. (բացառութիւն՝ ճաղատ գլուխ-
ները):

Դո՛ւք որ, նոյն նահապետէն ի վեր, առ-
մէն ամառնորի օր, շնորհաւորական այցե-
լուծեանց կը պաշտօնք, ըսէք, ձեր այս
հաճելի՝ այցելութիւններուն միջոցին, օդին
աղու որութեան կամ աղեղութեան զատ
խօսելիք նիւթ մը կրցած էք գտնել:

Աստուած իմ, ի՞նչ, ո՛հ, ի՞նչ պիտի
ըլլար արեւօք մեր վիճակը եթէ սա՛ օդն
ալ գոյութիւն չունենար:

Եթէ օդը ըլլար իրաւ, մենք չպիտի կը-
նայինք չնչի, ինչ որ հաճելի բան մը ըլ-
լալու չէ. սակայն ասով ասա՛յ, շնորհաւո-
րական այցելութեանց պաշտօնքները պիտի
անականային, և անանկ անանկ մըն, ու-
րուն... հիմակուան վաճառականները ան-
գամ չեն կրնար բաղձալ:

Ու ծաջ մը ըլլալու էր, դիտելու հա-
մար անոնց տարաքը, որոնք խօսելիք նիւթ
մը չունին և ի գո՛ր ձեռուորին կը չփչին.
խօսակցութեան ծայր մը գտնելու համար:

A propos, իբր Կաղանդչէք, պիտի
փափաքէի այսօր օրագրեւ մը նուիրել մէ-
կուն, և surprise մը ընելու համար, կը խոս-
տանամ նուիրել ոսկի գաւազան մը անոր,
(որովհետեւ ոսկի ժամացոյցին ու ոսկի
զրիլին մօտան անցած է ալ), անոր որ շնոր-
հաւորապանայցելութեանքերով միշտեւ
ետքը ունէ ակնարկութիւն չընէ թէ՛ «Այո-
սոր օդը աղուոր է՛, երէկ քիւ մը գէշ էր»,
զալ շարթու աղէկ պիտի ըլլայ, անցեալ
տարի ասանկ ցուրտ չըրաւ եւն», ինչու
որ այս բաները միմիայն օրացոյցներու
կը պատկանին, և կարծեմ մարդը՝ մարդ
է, և օրացոյցը՝ օրացոյց:

Եւ որովհետեւ կը փափաքիմ այս
նուէրս ձեռնէ՛մէկուն շահեցնել անպատ-
ճառ, կ'ուզեմ այդ նուէրը առնելու եղա-
նակ ալ ըսել ձեր ականջն ի վար, խնդրե-
լով որ սոսկայն խօսքը մէջերնիս մնայ:

Հիւստ տեսէք:

Այսօր կ'ելլէք այցելութեան մը կ'եր-
թաք ձեր հօրեղբոր, ձեր մօրեղբոր, ձեր
բարեկամին, կամ նշանածին, վերջապէս
ո եւ մէկուն:

— Բարիլոյս, կ'ըսէք:
— Աստուծոյ բարին, կը պատասխանեն
ան: ուշտ:

ՔՅՈՒՆԻԱՆ ՊԵՐՐՈՍ ԷՖ. Ս. ՅԱԿՈԲԱՍԺԱՆԻԱՆԵՍԻՆԻ ԻԵԱՆՆԵԹՆԻ ԹԱՐԱՓՐՈՐԸ
 ՉԱ 20 ՂԷ. ԿԷՏՆԱՆԵՐՈՒՄԻ ՕՐՄԱՂԷԼ, ՈՆՉՔԻՆ
 ՄԵՂԻՆՈՂ՝ ԽԱՍԺԱՍՈՒՆԻ ԻՊԱՐԵՍԻՆԻ ԹԵՍ
 ԼԻՏ ԻՈՒՐԼԻՅ ԽՐԻՆ:

Տինչէնէն շահիտ վէ մուկպիւրէտը
Մարեանէնին ազգազաւորնաան Արտա
վազթըլլա Մարեանէնին պիր ումուլի
նէտէ պուլունտըղընա, վալտիսիլէ պ
լիքտէ կիթմիլ իքէն, մէզպուրէ՝ քնտիր
նի ճան էվատար իթմէք իսթմիլ իսէ
վալտիսիսին իազը օլմատըղըն վէ վի
նի էզօրմէմիլ վէ իսկանըմազ օլտուրէ
եազմաճը իսկիթարուր Գրիգոր
խի գօմէսը օլտուրը ճիհիթէ, Մարե
նէյի թանըմը իտուկինի, վէ մէզպու
ղայրը մէշուռ էօմր կէչիւրիպ, 70 հ
շքնաա վէֆաթ իթտիկինի, վէ էվա
պուլունմատըղըն, եէմին իտէլէք, շա
մազալորաա պէեան իթմիլ, վէ Մ
աթիխըլը Կարապետ տախի՝ վէրէսէ
Արտաշըն Մարեանէտէն զայան էն
մէնգուլէյի տալա իթմէք իւզրէ վէ
թայախին իչին քնտիրսին միւրաճաաթ
տիկինտէն, ալօգաթ Սէլիմ Հիւսնի էֆ
կիթտիքլէրինի վէ պիր արղուհալա
տըրտըղլարըն սէօյլէմիլ վէ էզպուրէ
էվատը, օլտուպ օլմատըղը սիւալ տա
կինտէ, մէրգուս Մալիւրթաա իքի
ճուգ կէօրմիլը օլտուպ, պու չօճուգլա
Մարեանէնին էվատը օլմաեղպ, շու
պուլուն չօճուգլարը օլտուղըն Ալֆօ
տան, ախիրէն թէէէֆի նէֆա իտէն Դուհու
ճեան իուրէտնին վէ սալիւլէրտէն իլ
տիկինի պիլտիրմիլ տիր, Արէթի նաւ
հիւս մալքէմէնէ կէլմէմիլ վէ վէֆաթ
միլ օլան Սուրբիկ նաւ գաաընըն իֆա
նէվէլէրէտի օգուհուլ տըր քի, պուհ
վիլէնին պիլա վէէտա օլտուրը վէ իւ
լատըղը պուլունուպ, պուհարտան պ
իւլէ Սոսիպանըն էվէնտիկի պիլտիր
տիր:

Շահիտ .— Էլ լլաւըմը տէտի :

Բէյրութ. — Պու հեռանէթ թանդիմ օլո
տու-զը սըրատա հօհու գլար վա՛ր մը ին

Պու ի ֆատէլէրի վէ սաիր մալիւմաթը
Իւ. Ե. Ե. Նիւսխէմիոստ արհմ իտէճէլիդ :

Մամուրէթի իւր Ազգից վերայէն ի վա-
րիկիկն, Խաւրճիէ նեղարեթի մուհա-
սէպէճիս ամսոփ. Ֆէհմի պէյ Տաղ-
րէթէրնէն, Շուրաի տէվլէթ Միւր-
քիյն տպիկրէսի ազալընալ. Մամուրէթ
իւր Ազգից վերայէն ի վարիսի սապրց
Հասան պէյն, Խաւրճիէ նեղարեթի
մուհասէպէճիկիկն մուհասէպէճի մու-
ալիկնի Թէվփիգ պէյն թէվճիհի. Պաս-
րա վիլայէթի թէֆիճէրտարըլընա-
լ. Թուպիկընի վիլայէթի թէֆիճէրտարը
Էսատ Էթ Թուպիկընի վիլայէթի թէֆ-
թէրտարըլընալ. Բէօթ մահա մուհա-
սէպէճիս Ապրիլ իւր Գէրիմ պէյն, Շու-
րաի տէվլէթ Խաթիմօփ միտտաիի
նումուսի մուալլիկիկնէն. Մէքիմէպ
Միւլքիէյի Շահանէ մէլէգուհարըն-
տան Բէնփ պէյ թայնիկն. Տիարպէ-
քիւր մէրքէզ Պիտ. մահքէմէսի ճէ-
զա տարիքսի Բիւսնաթէթի. Խիւտալէն-
տիկեար մէրքէզ Պիտ. մահքէմէս
միտ. ում. մուալլիկն Մէհտա Խըլլ
էֆ.յէ, Խիւտալէնտիկեար մէրքէ
Պիտ. մահքէմէսի միտ. ում. մու-
ալլիկիկն Գըրըգ-Գիլիսէ սանճաղը Պիտ
մահքէմէսի ճէզա տարիքսի Էլէյս
վաորք պէյն թէֆիլլիգ պուլլտում
արք :

—Սէնէնին իւք կիւնիւ օրմագ մի
նասիրպէթիլէ պու կիւն օրթօտօ

—Տիւն սապահ Ֆիյուզ աղասա
եանկըն զուհորիյլէ Ֆիյուզ աղա
համամընըն քիւլհան օտաաը եանմը
աըը:

Թէվնիտ խորմիչ Էսէ. ուսումն. 35 77
Ռումելի չըմէնաքէրի ֆր. 128 12